SILENCE FRIENDLY_8.85
SILENCE FRIENDLY_8.80

vaporella®

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES

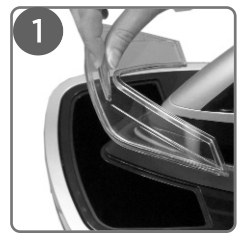
REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com




SILENCE FRIENDLY_8.85
vaporella


SILENCE FRIENDLY_8.80
vaporella
POLTI


kalstop
IMBUTO
FUNNEL
ENTONNOIR
EMBUDO
TRICHTER
FUNIL

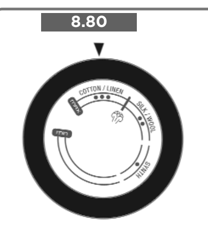

1


2


3
on / off


4
vaporella
Boiler on / off


5

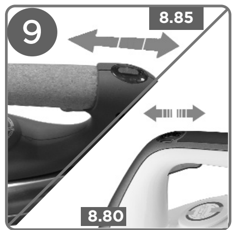

8.80
COTTON / LINEN
SILK / WOOL
SYNTH


6
8.85



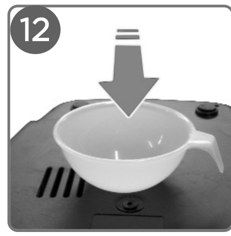

7
vaporella


8


9
8.85
8.80


10
vaporella
POLTI


11
2 h


12

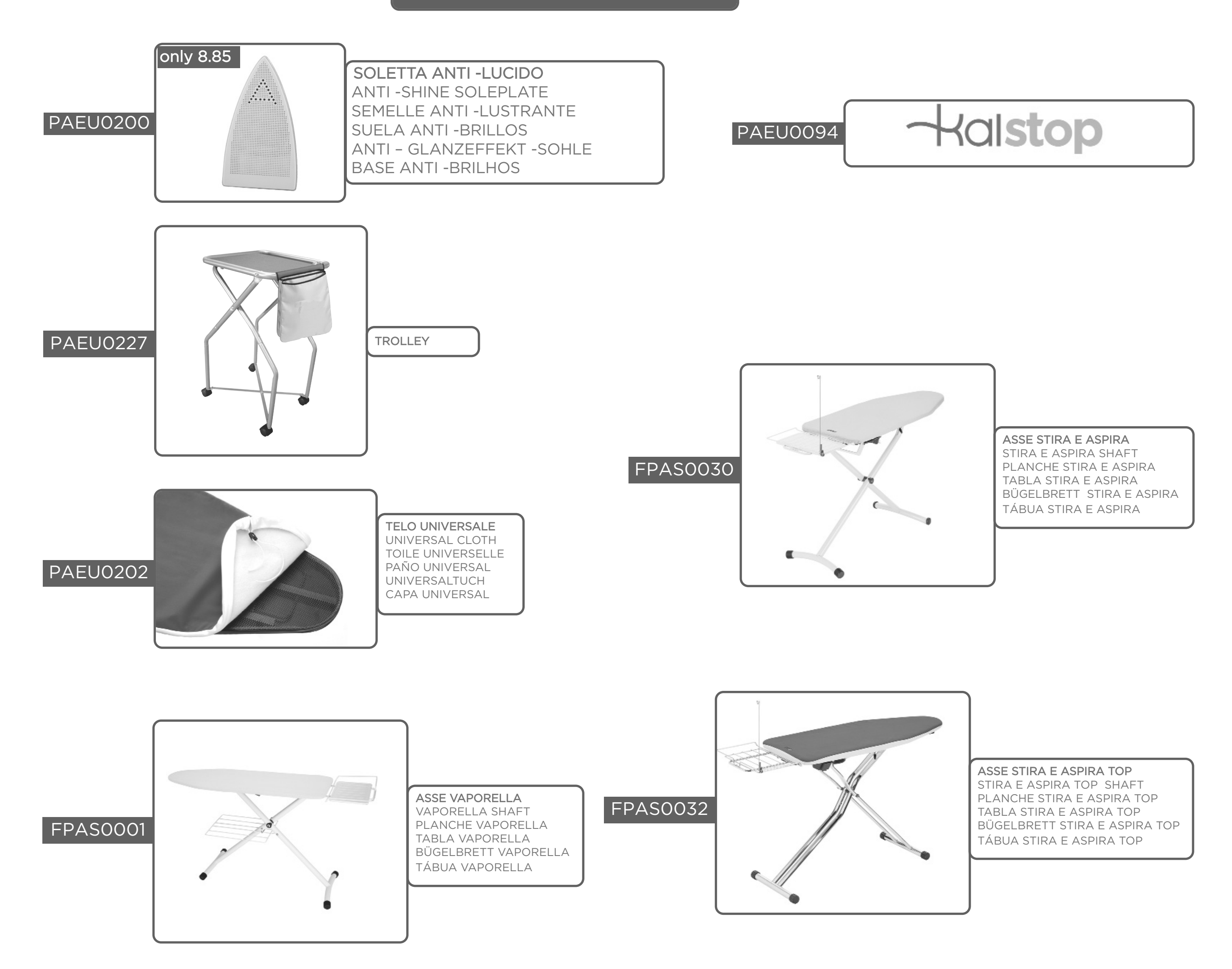

13


14


15


16

OPTIONAL



Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito **www.polti.com**.
The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at **www.polti.com**.
Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, un SAV agréé ou sur le site **www.polti.com**.
Los accesorios opcionales están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, Centros de Asistencia Autorizadoo en la página web **www.polti.com**.
Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften , bei den Autorisierten Kundendienstcenter oder auf **www.polti.com** erhältlich.
Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site **www.polti.com**.

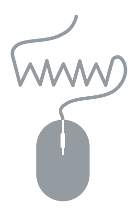
BIENVENIDO AL MUNDO DE VAPORELLA

EL SISTEMA DE PLANCHADO PROFESIONAL DIRECTAMENTE EN TU CASA



ACCESORIOS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Visitando nuestra página web www.polti.com y en en las mejores tiendas de electrodomésticos puede encontrar una amplia gama de accesorios para mejorar las prestaciones y el uso práctico de su aparato y por lo tanto haciendo la limpieza de la casa más fácil.
Para verificar la compatibilidad de accesorios con su aparato, busque el código PAEUXXX / FPASXXXX indicado a continuación de cada accesorio en la página 3.
Si el código del accesorio que desea comprar no está en la lista de este manual, le invitamos a contactar con nuestro Servicio Atencion al Cliente para más información.



REGISTRE SU PRODUCTO

Conéctese a la página web www.polti.com o llame al Servicio de Atención al Cliente Polti y registre su producto. Podrá aprovechar una oferta especial de bienvenida, en los países adheridos, y estar siempre informado sobre las últimas novedades de Polti, así como comprar accesorios y material de consumo.
Para registrar su producto, además de sus datos personales, deberá introducir el número de serie (SN) que aparece indicado en la etiqueta plateada situada en la caja y en la base del producto.
Para ahorrar tiempo y tener siempre a mano el número de serie, escríbalo en el espacio presente en el reverso de la portada de este manual.



CANAL OFICIAL YOUTUBE

¿Quiere saber más? Visite nuestro canal oficial: www.youtube.com/poltispa.

Te mostraremos la eficacia de la fuerza natural y ecológica del vapor, tanto en el planchado como en las tareas de limpieza a través de numerosos videos de Vaporella y de todos los demás productos del mundo Polti.

¡Suscríbase al canal para estar siempre actualizado acerca de nuestros vídeos!

ATENCION: Los avisos de seguridad están indicados solo en el manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

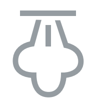


ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL APARATO.

Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.
El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones.
Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD:

ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras!
Si está indicado en el producto, no toque las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Este aparato alcanza temperaturas altas. Si se utiliza de manera incorrecta, podría provocar quemaduras.

- No realizar nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las presentes advertencias. En caso de avería o mal funcionamiento, no realizar operaciones de reparación de manera autónoma. En caso de fuerte golpe, caída, daños y caída en el agua, el aparato podría dejar de ser seguro. Si se realizan operaciones incorrectas y no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.
- Para realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza con acceso a la caldera, asegurarse de haber apagado el aparato mediante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al lo menos 2 horas.
- Este aparato lo pueden utilizar menores de más de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas sólo si reciben previamente instrucciones sobre el uso seguro del producto e información sobre los peligros relacionados con el mismo. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de

los niños: peligro de asfixia.

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico interno.

Para reducir el riesgo de accidentes como incendios, electrocución, lesiones y quemaduras durante el uso y durante las operaciones de preparación, mantenimiento y conservación, respetar siempre las medidas de precaución fundamentales enumeradas en el presente manual.

RIESGOS RELACIONADOS CON LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA - ELECTROCUCIÓN

La instalación de tierra y el interruptor diferencial de alta sensibilidad “Salvavidas”, dotado de protección magnetotérmica de la instalación doméstica son garantía de seguridad en el uso de los aparatos eléctricos.

Por lo tanto, por su seguridad compruebe que la instalación eléctrica a la que está conectado el aparato esté realizada de acuerdo con las leyes vigentes.

- No conectar el aparato a la red eléctrica si la tensión (voltaje) no se corresponde con la del circuito eléctrico doméstico en uso.
- No sobrecargar tomas de corriente con enchufes dobles y/o reductores. Conectar exclusivamente el producto a tomas de corriente individuales compatibles con el enchufe en dotación.
- No utilizar alargadores eléctricos no debidamente dimensionados y no conformes con las leyes vigentes, ya que pueden ser causa de sobrecalentamiento con posibles consecuencias de cortocircuito, incendio, interrupción de energía y daños en la instalación. Utilizar exclusivamente alargadores certificados y debidamente dimensionados que soporten 16A y con instalación de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Para desconectar el enchufe de la toma de la corriente, no tirar nunca del cable de alimentación, sino extraerlo empuñando el enchufe para evitar daños en la toma y el cable.
- Desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente en caso de que el aparato no esté en funcionamiento y antes de cualquier operación de preparación, mantenimiento y limpieza.
- El aparato no debe permanecer sin vigilancia si está conectado a la red eléctrica.
- Desenrollar completamente el cable y el tubo de vapor antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso. Utilizar el producto siempre con el cable y el tubo de vapor completamente desenrollado.
- No tirar o zarandear el cable y el tubo de vapor ni someterlo a tensiones (torsiones, aplastamientos, tirones). Mantener el cable y el tubo de vapor lejos de superficies y partes calientes y/o afiladas. Evitar que el cable y el tubo de vapor sea aplastado por puertas y tapas. No

tensar el cable y el tubo de vapor sobre esquinas tirando de él. Evitar que el cable y el tubo de vapor se pise. No pasar por encima del cable y el tubo de vapor. No enrollar el cable y el tubo de vapor alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente.
- No sustituir el enchufe del cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación y el tubo de vapor está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente. No utilizar el producto con el cable de alimentación dañado.
- No tocar ni usar el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No utilizar el aparato cerca de recipientes llenos de agua como por ejemplo lavabos, bañeras y piscinas.
- No sumergir el aparato, incluidos el cable y el enchufe, en agua u otros líquidos.
- El vapor no debe dirigirse hacia aparatos que contengan componentes eléctricos y/o electrónicos.

RIESGOS RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO – LESIONES/QUEMADURAS

- El producto non debe utilizarse en lugares donde haya peligro de explosiones y sustancias tóxicas.
- No echar en el depósito ni en la caldera sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes, sustancias corrosivas y/o líquidos explosivos, perfumes.
- Echar en el depósito y en la caldera exclusivamente el agua o la mezcla de agua indicada en el capítulo “Qué agua utilizar”.
- No dirigir el chorro de vapor y no orientar la plancha sobre sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes o sustancias corrosivas. El tratamiento y la eliminación de sustancias peligrosas debe realizarse según las indicaciones de los fabricantes de estas sustancias.
- No dirigir el chorro de vapor y no orientar la plancha sobre polvos y líquidos explosivos, hidrocarburos u objetos en llamas y/o incandescentes.
- No colocar el producto cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No obstruir las aperturas y las rejillas situadas en el producto.
- No dirigir el chorro de vapor y no orientar la plancha hacia cualquier parte del cuerpo de personas y animales.
- No dirigir el chorro de vapor y no orientar la plancha hacia las prendas que se lleve puestas.
- Los paños, trapos y tejidos en los que se haya hecho una vaporización profunda alcanzan temperaturas muy altas, superiores a los 100°C. Poner atención cuando se los maneja.
- Durante el uso, mantener el producto en posición horizontal y en superficies estables.

- Planchar sólo sobre soportes resistentes al calor que dejen pasar el vapor.
- La plancha se debe utilizar y conservar en una superficie estable.
- En caso de sustitución de la suela apoya plancha, utilizar sólo recambios originales.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que está colocado el soporte sea estable.
- No dejar nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- En caso de planchar sentado, prestar atención a que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas. El vapor podría causar quemaduras.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido.
- No dejar la plancha sin vigilancia cuando está conectada a la toma de corriente.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado al uso doméstico como plancha con caldera separada según la descripción e instrucciones incluidas en este manual. Se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas; en caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com.

El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones. Todo uso diferente puede dañar el aparato e invalidar la garantía.

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no eliminar el aparato junto con residuos domésticos sino entregarlo a un centro de recogida diferenciada oficial. Este aparato cumple la Directiva 2011/65/UE.



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser recogido separadamente de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato para tirar a los centros de recogida separada de residuos electrónicos y electrotécnicos. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su eliminación de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está formado el producto. La eliminación abusiva del producto por parte del poseedor comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.
POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.
Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto su VAPORELLA puede contener agua residual en la caldera.

QUÉ AGUA UTILIZAR EN LA CALDERA

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media entre 8° y 20° F. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada disponible en el mercado. No utilizar sólo agua desmineralizada pura.
Aviso: informarse sobre la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en el organismo de suministro hídrico local.
Si se usa sólo agua del grifo, se puede reducir la formación de cal utilizando el anti-calcáreo especial con base natural **Kalstop**, distribuido por Polti y disponible en las mejores tiendas de electrodomésticos o en la página web www.polti.com.
No utilizar agua destilada, agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume) o agua producida por

otros electrodomésticos, de ablandadores o de jarras filtrantes. No utilizar sustancias químicas o detergentes.

1. PREPARACIÓN PARA EL USO

1.1 Posicionar la caldera sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
1.2 Quitar la tapa del depósito de autollenado (1) y llenar el depósito con aprox. 1,2l de agua, con cuidado de que no desborde.
Antes de realizar esta operación es necesario desconectar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.
Gracias al sistema de autollenado no es necesario parar y esperar a que la plancha se enfríe, ya que se puede rellenar el depósito cuando se necesite.
1.3 Volver a colocar la tapa.
1.4Insertar la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente idónea que este provista de toma a tierra (2).
1.5 Pulsar el interruptor ON/OFF (ubicado en el costado de la máquina)(3); se iluminará el piloto ON y el piloto de calentamiento de plancha.
1.6 Pulsar el interruptor de la caldera (4); se iluminarán el piloto de vapor listo y el piloto caldera.

El rumor que se escucha al conectar el aparato y periódicamente durante su utilización, es debido al sistema de recarga de agua.

ATENCIÓN: Durante el primer funcionamiento del vapor, se puede producir la pérdida de algunas gotas de agua mezclada con vapor, debido a una estabilización térmica imperfecta. Orientar el primer chorro de vapor hacia un paño.

2. REGULACIÓN TEMPERATURA PLANCHA

Antes de planchar una prenda es importante verificar los simbolos indicados en la etiqueta de la misma con las instrucciones previstas por el fabricante.
Establecer el tipo de planchado de acuerdo con las instrucciones siguientes:

(plancha •••)	Altas temperaturas – algodón, lino: Ajustar la maneta de regulación temperatura plancha en la posición •••
(plancha ••)	Medias temperaturas – lana, seda: Ajustar la maneta de regulación temperatura plancha en la posición ••
(plancha •)	Bajas temperaturas – sintético, acrílico, nylon, poliéster: Ajustar la maneta de regulación temperatura plancha en la posición •
(plancha tachada)	- no planchar - el planchado a vapor y los tratamientos a vapor no están admitidos

ATENCION: Para las bajas temperaturas se desaconseja el uso del vapor porque la suela podría expulsar agua. Para las temperaturas medias alternar el uso del vapor con el uso de la plancha en seco para evitar que la suela expulse agua.

Subdividir la colada a planchar según el símbolo indicado en la etiqueta aplicada en las prendas o, en caso que no tenga, por tipo de tejido. Iniciar el planchado siempre por las prendas de vestir que se planchan a temperaturas más bajas, para reducir los tiempos de espera y evitar el riesgo de quemar los tejidos.

3. PLANCHADO CON VAPOR

3.1 Asegurarse que se han seguido las indicaciones del Capitulo 1 y regular la temperatura de la plancha (5)-(6) según el capitulo 2.
3.2 Esperar a que la luz indicadora de vapor listo y el piloto de calentamiento estén apagados (aprox. 3 minutos).
3.3 Regular la intensidad del vapor girando la maneta de regulación en sentido horario para aumentar el chorro de vapor (7). Para disminuirlo girar la rueda en el sentido inverso al de las agujas del reloj.
3.4 Pulsar el botón de vapor (8) en la plancha para que salga vapor de los orificios presentes en la plancha. Soltando el botón la salida se interrumpe. Proceder con el planchado de las prendas.

La primera vez que se pulsa el botón de vapor, se puede producir la pérdida de algunas gotas de agua de la plancha. Esto se debe a una estabilización térmica imperfecta. Por tanto, se recomienda orientar el primer chorro hacia un paño.

3.5 Para lograr un chorro continuo de vapor, desplazar el pulsador hacia adelante (9). El vapor seguirá saliendo incluso al soltar el botón. Para interrumpir la salida de vapor, desplazar hacia atrás dicho botón (9).

Los pilotos de vapor listo y de calentamiento se iluminan y se apagan durante el funcionamiento. Esto indica que la resistencia eléctrica ha entrado en funcionamiento para mantener constante la presión de la caldera. Por lo tanto, se puede seguir planchando normalmente, ya que se trata de algo normal.

ATENCION: No colocar la plancha caliente en ninguna superficie. Vaporella está dotada de un posa-planchas con gomas antideslizantes diseñadas para resistir temperaturas elevadas.

4. PLANCHADO VERTICAL

Es posible usar la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas de los tejidos y/o para refrescar las fibras de los tejidos, eliminando eventuales olores residuales.
Mantener la plancha en posición vertical, presionar el pulsador vapor (8) y si el tipo de prenda permite, tocar el tejido suavemente con la suela.

5. PLANCHADO EN SECO

5.1 Asegurarse que se han seguido las indicaciones del Capitulo 1, dejando apagado el interruptor de la caldera y regular la temperatura de la plancha (5)-(6) según el capitulo 2.

Cuando se plancha en seco, tener cuidado de no pulsar el botón de salida de vapor, ya que podría salir agua de la placa.

6. FALTA DE AGUA

El depósito transparente permite ver siempre el nivel de agua (10).

Cuando el agua de dentro del depósito se agote, se escuchará un sonido prolongado de la bomba del sistema de autollenado y dejará de salir vapor. Para reanudar el trabajo será suficiente:

- apagar y desconectar Vaporella.
- llenar el depósito como se describe en el capítulo 1.
- conectar y volver a encender Vaporella.

ATENCIÓN: Antes de realizar esta operación es necesario desconectar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.

7. MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica asegurándose de que el producto se haya enfriado.

Para la limpieza exterior del aparato, utilizar exclusivamente un paño húmedo.

No utilizar detergentes de ningún tipo.

Para un buen mantenimiento de la caldera aconsejamos el uso de el anti-calcáreo especial con base natural Kalstop, distribuido por Polti y disponible en las mejores tiendas de electrodomésticos o en la página web www.polti.com.

8. KALSTOP

Kalstop es el anti-calcáreo para equipos a caldera, para el planchado o la limpieza a vapor.

El uso constante de Kalstop en cada llenado de agua en el depósito:

- Prolonga la vida útil del aparato.
- Hace que el vapor emitido sea más seco.
- Evita las incrustaciones de cal.
- Protege las paredes de la caldera.
- Contribuye al ahorro de energía.

CÓMO USAR KALSTOP

8.1 Diluir una ampolla en 5 litros de agua antes de introducirla en el depósito.

8.2 Llenar el depósito como se indica en el capítulo 1.

8.3 Comenzar con el planchado de las prendas.

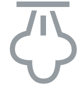
MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO CON KALSTOP

En caso de que la caldera presente muchas incrustaciones de cal, dejar en la caldera sólo 250 ml de agua, agregar 3 dosis de Kalstop, llevar la caldera a presión y accionar el botón del mando de vapor fino hasta que se agote el vapor. Apagar el equipo, esperar al menos 2h hasta que se enfríe completamente y enjuagar la caldera en forma repetida hasta eliminar cualquier residuo de cal. Después de la limpieza de la caldera, utilizarlo de modo normal.

Para las operaciones de acceso a la caldera remitirse a las advertencias de seguridad y a las indicaciones que aparecen en el capítulo 9.

Kalstop se vende en envases de 20 ampollas en tiendas de electrodomésticos, en centros de asistencia técnica autorizados de Polti o en www.polti.com

9. LIMPIEZA DE LA CALDERA (mantenimiento extraordinario)



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

ATENCIÓN: ¡Peligro de quemaduras! Para realizar cualquier operación de acceso a la caldera (retirada del tapón, llenado, vaciado) asegurarse de haber apagado el aparato mediante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al menos 2 horas.

Para mantener un rendimiento óptimo, limpie la caldera después de 10 ó 20 usos dependiendo del contenido do calcário del agua.

9.1 Desenchufar el aparato y dejarlo enfriar durante al menos dos horas, si está caliente.

9.2 Vaciar el agua del depósito para evitar que se salga.

9.3 Poner el equipo boca abajo y desenroscar la tapa de limpieza de la caldera (11) situada en el fondo del equipo.

9.4 Echar en la caldera 250 ml de agua fría (12), con ayuda del embudo incluido.

ATENCIÓN: No supere la cantidad de agua indicada y verterla lentamente dentro de la caldera, con cuidado de que no desborde.

9.5 Aclarar la caldera y luego echar el agua en un lavabo o recogerla en un recipiente para agua sucia. Si el agua está muy sucia, repetir la operación hasta que salga agua limpia.

9.6 Introducir en la caldera 100 ml de agua y atornillar el tapón, cerciorándose que esté presente también la guarnición y que sea atornillado correctamente

9.7 Volver a llenar el depósito de agua.

9.8 Volver a encender el aparato.

Antes de empezar a planchar, hacer salir algo de vapor encima del lavabo o de un recipiente, y asegurarse de que salga vapor limpio. Esta operación podría tardar unos segundos.

9.9 Volver a planchar con normalidad.

ESPAÑOL

10. CONSERVACIÓN

10.1 Apagar el aparato y desconectarlo de la red eléctrica.
10.2 Esperar a que el producto se enfríe completamente antes de rellenarlo.
10.3 Vaciar el depósito del agua.
10.4 Colocar el monotubo y el cable de alimentación en los alojamientos específicos situados en el costado del aparato (13)-(14).
10.5 Guardar Vaporella usando el asa de transporte (15)-(16).

ATENCIÓN: Antes de desplazar Vaporella mediante el asa, asegurarse de haber guardado el cable de alimentación y el monotubo como se ha descrito en el punto 10.4.

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - SUGERENCIAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Sale agua de la plancha en lugar de vapor.	No se han alcanzado los valores de presión.	Verifique que el piloto de vapor listo que indica que Vaporella ha alcanzado la presión correcta, esté apagado. Espere hasta que se alcance la temperatura y la presión adecuada tal y como muestran los indicadores luminosos.
	Maneta de regulación temperatura plancha posicionada en el valor mínimo.	Verificar que la maneta regulación temperatura plancha esté regulada en el valor medio / máximo.
	Primera erogación.	Erogue vapor sobre un paño hasta que de los agujeros de la plancha salga vapor.
No sale vapor de la plancha.	Falta alimentación- interruptor ON/OFF e interruptor caldera apagado.	Asegúrese de que el dispositivo está conectado a la red eléctrica y que el interruptor ON / OFF y el interruptor de la caldera estén encendidos.
	Depósito de agua vacío.	Llenar el depósito con agua.
Sale poco vapor de la plancha.	Maneta regulación vapor regulada al mínimo.	Aumentar el flujo de vapor regulando la maneta al medio / máximo.
	El vapor está seco y en consecuencia poco visible pero presente y eficaz.	Es un fenómeno normal que se percibe en condiciones ambientales particulares.
El aparato no se enciende.	Interruptor ON/OFF apagado. Ausencia de tensión eléctrica.	Presionar el interruptor ON/OFF. Comprobar que el aparato se haya conectado a la corriente como se indica en el capítulo 1.
En las prendas quedan trazos de agua.	La funda de la tabla de planchar está impregnada de agua porque la potencia de caldera no es la idónea.	Verificar que la tabla sea adecuada (tabla de planchar con rejilla que previene la condensación).
Presencia de agua debajo del aparato.	Tapa de limpieza de la caldera mal enroscada. Junta de la tapa de limpieza de la caldera estropeada.	Desenroscar y volver a enroscar el tapón de limpieza de la caldera (capítulo 9). Llevar Vaporella a un centro de asistencia autorizado.

En caso que los problemas encontrados persistan o no estén presentes en este listado, dirigirse a un Centro de Asistencia Autorizado Polti (www.polti.com para ver el listado actualizado) o a Atencion al Cliente.

GARANTÍA

Este aparato está destinado a un uso exclusivamente doméstico. Tiene garantía de dos años a partir de la fecha de compra por defectos de conformidad presentes en el momento de la entrega de los bienes; la fecha de compra debe ser comprobada con un documento válido a efectos fiscales emitido por el vendedor.
En caso de reparación, el aparato deberá ir acompañado del comprobante fiscal de compra.
La presente garantía no afecta a los derechos del consumidor derivados de la Directiva Europea 99/44/CE sobre algunos aspectos de la venta y de las garantías sobre los bienes de consumo, derechos que el consumidor deberá hacer valer ante el propio vendedor.
La presente garantía es válida en los países que acatan la Directiva Europea 99/44/CE. En los otros países resultan válidas las normativas locales en materia de garantía.

LA GARANTÍA CUBRE

Durante el periodo de garantía, Polti garantiza la reparación gratuita de los productos que presenten un defecto de fabricación o un vicio de origen sin ningún gasto para el cliente en lo que respecta a la mano de obra o al material.
En caso de defectos no reparables, Polti puede ofrecer al cliente la sustitución gratuita del producto.

Para beneficiarse de la garantía, el consumidor deberá dirigirse a uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti con el justificante de compra expedido por el vendedor a efectos fiscales, que demostrará la fecha de compra del producto. En ausencia del justificante de compra del producto con la indicación de la fecha de compra, las intervenciones correrán a cargo del cliente. Conservar con cuidado el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Cada avería o daño que no derive de un defecto de fabricación
- Las averías debidas a uso indebido y diferente del indicado en el manual de instrucciones, parte integrante del contrato de venta del producto;
- Las averías provocadas por caso fortuito (incendios, cortocircuitos) o por hechos imputables a terceros (manipulaciones).
- Los daños causados por el uso de componentes distintos de los originales Polti o por reparaciones o alteraciones efectuadas por personal o por centros de asistencia no autorizados por Polti.
- Los daños causados por el usuario.
- Las piezas (filtros, cepillos, mangueras, etc.) dañadas por el consumo (bienes fungibles) o por un desgaste normal.
- Posibles daños causados por la cal.
- Averías debidas a falta de mantenimiento / limpieza según las instrucciones del fabricante.
- El montaje de accesorios no originales Polti, modificados o no adaptados al aparato.

El uso indebido y/o no conforme a las instrucciones de uso y a cualquier otra advertencia, disposición contenida en el presente manual, invalida la garantía.

Polti declina toda responsabilidad por los daños que puedan provocarse directamente o indirectamente a personas, cosas o animales a causa del incumplimiento de las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones en lo que respecta a las advertencias de uso y el mantenimiento del producto.

Para consultar la lista actualizada de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti, visitar la página web www.polti.com.



Vaporella®

Vaporetto®

LECOASPIRA Vaporetto®

Forzaspira®

UNICO

www.polti.com

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO



CALL CENTER

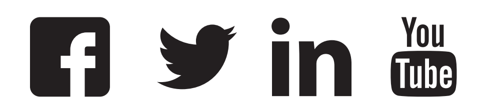
ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 10
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	02 351 227
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0845 177 6584
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI S.p.A, - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:



VL SILENCE FRIENDLY 8.80 / 8.85- MOS11187 - 1P07